





« Friendly Guides »

un projet par les enfants
pour les enfants



Réalisé par les enfants des

Cycles 4.1. + 4.2.

de l'École Fondamentale Quartier
Gare Ville de Luxembourg

Inhaltsverzeichnis / Table des matières

2	➔	Kontext Contexte
4	➔	Was ist ein „Friendly Guide“? Qu'est-ce un « Friendly Guide » ?
6	➔	Mobilität Mobilité
10	➔	Gesundheit Santé
15	➔	Bezirkkarte Carte du Quartier
20	➔	Freizeit & Sport Loisirs & Sports
26	➔	Hilfe & Religion Aide & religion
33	➔	Wörterbuch Dictionnaire

Kontext



Im Rahmen des Nationalen Aktionsplans der Kinderrechte «Zesumme fir d'Rechter vum Kand» 2022-2026 des Service des Droits de l'Enfant des Bildungsministeriums hat die UP_FOUNDATION im Auftrag des Ministeriums im Jahr 2023 Konsultations- und Sensibilisierungs-Workshops zu Kinderrechten durchgeführt. Eine der Klassen, die die Kinderrechte anhand von partizipativen Workshops kennengelernt hat, hat ebenfalls gemeinsam Verbesserungsvorschläge und Ideen für den Nationalen Aktionsplan gesammelt.

Eine der ausgearbeiteten Ideen konzentrierte sich speziell auf das Recht auf Nichtdiskriminierung sowie auf die Rechte von Flüchtlingskindern. Daraus entstand die Idee der „Friendly Guides“, eine Initiative, die das gemeinsame Aufwachsen fördert, indem das „Buddy-Prinzip“ angewandt wird. Die Kinder setzen sich füreinander ein, indem sie Neuankömmlingen die Integration in „ihre neue Lebenswelt“ erleichtern. Im Jahr 2024 wurde diese Idee nun von den Kindern zu einem Projekt umgesetzt und in dieser „Friendly Guides“-Broschüre zusammengefasst.

Parallel dazu hat die Stadt Luxemburg gemeinsam mit der UP_FOUNDATION ein neues Projekt ins Leben gerufen, das sich auf das Zusammenleben im Bahnhofsviertel der Hauptstadt konzentriert: das Projekt MEGARE - Zesumme grouss ginn am Quartier Gare. Auch hier geht es darum, den Kindern des Bezirks durch einen partizipativen Ansatz Mitbestimmung und Mitwirkung in der Entwicklung und im Leben in ihrem Viertel zu ermöglichen.

Das von den Kindern für die Kindern ausgearbeitete Projekt der „Friendly Guides“ hat somit den Rahmen und das Potenzial, sich nachhaltig im Bahnhofsviertel der Stadt Luxemburg zu verankern und auf andere Viertel, Städte und Gemeinden auszubreiten.

Contexte



Dans le cadre du Plan d'action national pour les droits de l'enfant « Zesumme fir d'Rechter vum Kand » 2022-2026, du Service des droits de l'enfant du Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, UP_FOUNDATION a, à la demande du Ministère, organisé en 2023 des ateliers de consultation et de sensibilisation aux droits de l'enfant. L'une des classes qui a découvert les droits de l'enfant par le biais d'ateliers participatifs a également recueilli collectivement des propositions d'amélioration et des idées pour le Plan d'action national.

L'une des idées développées s'est concentrée spécifiquement sur le droit à la non-discrimination ainsi que sur les droits des enfants réfugiés. De là est née l'idée des « Friendly Guides », une initiative qui favorise la croissance commune en appliquant le « principe de parrainage ». Les enfants s'engagent les uns envers les autres en facilitant l'intégration des nouveaux arrivants dans « leur environnement de vie ». En 2024, cette idée a été transformée en projet par les enfants eux-mêmes et est résumée dans cette brochure « Friendly Guides ».

En parallèle, la Ville de Luxembourg, en collaboration avec UP_FOUNDATION, a lancé un nouveau projet axé sur la cohabitation dans le quartier de la gare de la capitale : le projet MEGARE - Zesumme grouss ginn am Quartier Gare. Ce projet vise également à permettre aux enfants du quartier de participer et de s'impliquer dans le développement et la vie de leur quartier grâce à une approche participative.

Ainsi, ce projet « Friendly Guides » conçu par les enfants pour les enfants profite du cadre et du potentiel pour s'ancrer durablement et se multiplier dans le quartier de la gare de la Ville de Luxembourg.

Was ist ein... / Qu'est-ce un...

« Friendly Guide? »



Ein „Friendly Guide“ ist ein Kind in einer Klasse oder einer Gruppe, das einem anderen Kind hilft. Er oder sie hilft den Kindern, die neu im Land oder im Bahnhofsviertel sind. Diese Kinder kennen oft noch niemanden, kennen sich noch nicht im Viertel aus oder sprechen noch nicht die offiziellen Sprachen Luxemburgs.

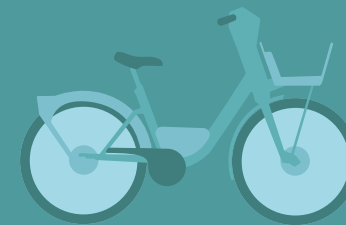
Der „Friendly Guide“ ist also ein Freund, der informiert und zeigt, was man alles im Bahnhofsviertel machen kann. Er zeigt dem Neuankömmling die Wege und Transportmittel, wo man Hilfe bekommen kann und wo er oder sie Sportarten, wie z.B. Fußball und Basketball ausüben kann. Die „Friendly Guides“ zeigen ihm oder ihr, wo wichtige Orte im Bahnhofsviertel sind.



Un « Friendly Guide » est un enfant dans une classe ou un groupe qui aide un autre enfant. Il soutient les enfants qui sont nouveaux dans le pays ou dans le quartier de la gare de la Ville de Luxembourg. Souvent, ces enfants ne connaissent encore personne, ne se repèrent pas encore dans le quartier ou ne parlent pas encore les langues officielles du Luxembourg.

Le « Friendly Guide » est donc un ami qui informe et montre tout ce qu'il est possible de faire dans le quartier de la gare de la Ville de Luxembourg. Il indique au nouvel arrivant les chemins et les moyens de transport, où trouver de l'aide, et où il ou elle peut pratiquer des sports comme le football et le basketball. Les « Friendly Guides » montrent où se trouvent les lieux importants dans le quartier de la gare.

Mobilität



Mobilité

Mobilität

Maxime, Willson, Adrien, Arthur, Oscar



Der **öffentliche Transport** ist kostenlos in Luxemburg. Im Bahnhofsviertel können wir die Tram, den Bus oder den Zug nehmen, mit dem Fahrrad fahren oder zu Fuß gehen.

Tram : Es gibt drei **Tramstationen** im Quartier Gare: bei Place de Paris, Place de Metz und der Gare. Die nächste Tramstation ist Place de Metz.

Bus : Es gibt eine **Hauptbushaltestelle** im Bahnhofsviertel, und sie befindet sich beim Bahnhof.

Es gibt auch eine **Mobilitäts-App**, die du herunterladen kannst, um zu erfahren, wann und wo die Transportmittel fahren: **Mobiliteit.lu**.

Fahrrad : Du kannst **Fahrräder** an den **Veloh-Stationen** mieten. Die Fahrradstationen sind bei der Adolphe Fischer Straße, in der Rue de Strasbourg und auf dem Spielplatz bei Boulevard de la Pétrusse, neben dem Pont Adolphe. Diese sind auf der Karte verzeichnet.

Du kannst dir aber auch die App hier herunterladen um alle Stationen der Stadt Luxemburg zu sehen: **Veloh.lu**

Zu Fuß : Du kannst aber auch **zu Fuß gehen**. Hier ist ein Beispiel wie du zur Schule in der Michel Welter Straße kommst wenn du auf dem Bahnhof bist: du musst die Avenue de la Liberté entlanggehen bis du auf deiner Linken eine große Wiese mit vielen Rosen siehst (Rousegärtchen), geh durch den Rousegärtchen und die Michel Rodange Straße weiter runter, und dann rechts bei der Michel Welter Straße abbiegen.

Google Maps kann dir aber auch dabei helfen dir die Straßen anzusehen.

Mobilité

Maxime, Willson, Adrien, Arthur, Oscar



Le transport en commun est gratuit au Luxembourg. Dans le quartier de la gare, nous pouvons prendre le tram, le bus ou le train, utiliser un vélo ou marcher.

Tram : Il y a trois **stations de tram** dans le quartier : Place de Paris, Place de Metz et la Gare. La station de tram la plus proche de l'école est Place de Metz.

Bus : La principale **station de bus** du quartier se trouve près de la gare.

Il existe aussi une **application de mobilité** que tu peux télécharger pour savoir où et quand les moyens de transport passent : **Mobiliteit.lu**.

Vélo : Tu peux aussi louer des **vélos** aux **stations Veloh**, situées rue Adolphe Fischer, rue de Strasbourg, et au parc de jeux sur le boulevard de la Pétrusse, près du pont Adolphe. Ces stations sont indiquées sur la carte. Pour voir toutes les stations de la ville, télécharge l'application **Veloh.lu**.

À pied : Tu peux aussi **marcher**. Par exemple, depuis la gare jusqu'à l'école rue Michel Welter, tu dois prendre l'avenue de la Liberté, traverser le parc Rousegärtchen, continuer rue Michel Rodange, puis tourner à droite rue Michel Welter.

Google Maps peut aussi t'aider.



Gesundheit



Santé

Gesundheit

Roya, Manuela, Cassandre



Krankenhaus

Im Bahnhofsviertel gibt es ein Krankenhaus und es heißt Zithaklinik. Die Zithaklinik befindet sich in der Rue d'Anvers 20-30.

Die Telefonnummer der **Zithaklinik** ist **+352 2888 1**

Ärzte

Es gibt auch Ärzte im Bahnhofsviertel:

- Doktor Didies: 34-36, Rue Glesener
- Doktor Maryher : 34 Rue Glesener
- Doktor Slobodan : 41 Avenue de la Gare
- ...

Wenn du einen Arzt suchst, dann kannst du ganz einfach auf **Doctena.lu** gehen. Hier findest du alle Ärzte.

Apotheken

Im Bahnhofsviertel gibt es drei Apotheken:

- Pharmacie Lugen
- Pharmacie de la Liberté
- Pharmacie Place de Strasbourg

Auf der Internetseite **Pharmacie.lu** findest du alle Apotheken, die es im Land Luxemburg gibt.

Santé

Roya, Manuela, Cassandre



Hôpital

L'hôpital de la Gare est la Zithaklinik, située au 20-30, rue d'Anvers.

Numéro de téléphone de la **Zithaklinik** : **+352 2888 1**

Médecins

- Dr. Didies, 34-36 rue Glesener
- Dr. Maryher, 34 rue Glesener
- Dr. Slobodan, 41 avenue de la Gare
- ...

Pour trouver d'autres médecins, consulte **Doctena.lu**

Pharmacies

Dans le quartier, il y a trois pharmacies :

- Pharmacie Lugen
- Pharmacie de la Liberté
- Pharmacie Place de Strasbourg

Retrouve toutes les pharmacies : **Pharmacie.lu**



Gesundheit / Santé

- 1 Doktor Didies, médecine générale, 34, rue Glesener
- 2 Doktor Maryher, médecine générale, 34, rue Glesener
- 3 Doktor Slobodan, médecine générale, 41, Avenue de la Gare
- 4 Pharmacie Lugen
- 5 Pharmacie de la Liberté
- 6 Pharmacie Place de la Straßbourg
- 7 Hôpital Zithaklink, Rue d'Anvers

Hilfe und Religion / Aide et religion

- 1 Lycée Fieldgen, 21, rue d'Anvers
- 2 Jugendhaus „Am Quartier“, 34, rue Michel Welter
- 3 Buttek, Rue Michel Welter
- 4 Delhaize, Rue de Strasbourg
- 5 Cactus, Rue de Strasbourg
- 6 Naturalia, Rue Joseph Funk
- 7 O'Delices, Rue Joseph Funk
- 8 Eglise catholique Sacré-Coeur, 5, rue Dicks

Bezirkkarte / Carte du Quartier



Mobilität Mobilité

- Tram Haltestelle
Station de tram
- Bus Haltestelle
Station de bus
- Vel'OH! Station
Station Vel'OH!
- Bahnhof
Gare

Freizeit und Sport Loirsirs et sport

- Sporthalle
Salle de sports
- Musikschule
École de musique
- Spielplatz
Aire de jeux

Hilfe und Religion Aide et religion

- Sprachschule
Ecole de langues
- Jugendhaus
Maison de jeunes
- Geschäft
Magasin
- Kirche
Eglise

Gesundheit Santé

- Krankenhaus
Hôpital
- Arzt
Médecin
- Apotheke
Pharmacie



Mobilität / Mobilität

- 1 Station Vel'OH!
Place de la Gare
- 2 Station Vel'OH!
Place de Strasbourg
- 3 Station Vel'OH!
Place de Metz
- 4 Station de tram
Place de Paris
- 5 Station de tram
Place de Metz
- 6 Station de bus
Avenue de la Gare
- 7 Station de train, bus, tram
Gare de Luxembourg

Freizeit und Sport / Loisirs et sport

- 1 Aire de jeux
Rue de Strasbourg
- 2 Aire de jeux & Outdoor fitness
Rue d'Anvers
(Petrusstal)
- 3 Centre sociétaire et sportif Gare
Rue de Strasbourg
- 4 Piscine Gare
Rue du commerce
- 5 Alpha Boxing Club
17, rue Michel Welter
- 6 Basic Fit - Fitness
- 7 Jims - Fitness
- 8 Cave à Musique
27, rue de Hollerich



Freizeit & Sport



Loisirs & Sports



Freizeit & Sport

Charel, Julien, Nihad, Edwin



Wo kannst du Fahrrad fahren?

Man kann eigentlich überall Fahrrad fahren. Auch wenn keine Fahrradstraße vorhanden ist, kannst du entweder auf der Straße oder auf dem Gehweg fahren. Wenn es jedoch eine Fahrradstraße gibt, musst du dort fahren. Du kannst auch auf der Fahrradstraße mit einem Roller oder anderen Fahrzeugen (ohne Motor) fahren.

Wo gibt es Spielplätze?

Es gibt ein Spielplatz in der Straßburger Straße an der Kreuzung zur Adolphe Fischer Straße, direkt neben der Schule und der KiTa (Foyer scolaire). Hier gibt es Bänke und Klettergerüste.

Du kannst aber auch in das Petrus-Tal gehen. Hier gibt es Spielplätze, ein Fußballfeld und viel Platz um in der Natur zu sein. Im Boulevard de la Pétrusse gibt es Treppen, die du heruntergehen kannst um in das Tal zu kommen. Die Treppen sind auf der Karte eingezeichnet.

Wo kannst du Musik lernen/machen?

● CAVEM École de Musique

10 Rue des Trévires, L-2628 Luxembourg

● Conservatoire de Luxembourg

33 Rue Charles Martel, L-2134 Luxembourg

● Cave à Musique

27 Rue de Hollerich, L-1741 Luxembourg



In deiner Freizeit kannst du :

- **Schlittschuhfahren** auf der *Patinoire Kockelscheuer*
- **Skateparks** in der Pétrusse (Outdoor) und in Hollerich (Indoor)
- **Jumpbox Trampoline Park** (Contern)
- **YOYO Park** (Indoor-Spielplatz in Hesperange)
- **Pfadfindergruppen** wie HoGa (Hollerich-Garer Scouten - FNEL)



Wo kannst du Fitness machen?

● **Outdoor-Fitness :**
befindet sich im Petrus-Tal

● **Indoor-Fitness :**
gibt es bei Basic Fit Gare

Welche Sporthallen gibt es?

● **Hall des Sports et Centre Culturel Gare** (im selben Gebäude wie die Schule in der rue du commerce)

● **Schwimmbad Gare** (unter der Schule in der rue du commerce)

Welche Sportvereine gibt es?

Es gibt ein paar Sportvereine, die im Bahnhofsviertel sind:

● **Capoeira Team Luxembourg**

● **Karaté Club Luxembourg**

● **Siam Teakwondo Luxembourg**

● **Lacrosse**

● **Alpha Boxing Club Luxembourg**

In der Stadt Luxembourg gibt es noch weitere Sportvereine. **Hier findest du alle Sportvereine und Sporthallen: VDL**

Hier sind noch einige Beispiele von Sportvereinen der Stadt Luxemburg:

Athletik

● CSL (Leichtathletik)

Radspport

● Pédale de Müllenbach (Vélo)

Fußballvereine

- FC Racing
- FC Red Star
- FC Tricolore Gasperich

Handball

● HC Standard

Eishockey

● Tornado

Turnen/Gymnastique

- Société de Gymnastique Cents-Gronn
- Société de Gymnastique féminine
- Gym Bonnevoie

Volleyball

● Volley-Ball Luxembourg FIVB

Es gibt auch Sportmöglichkeiten für Menschen mit besonderen Bedürfnissen

● Multi-Handi-Sportkurse

(Luxemburg Stadt)

● **Movin'Kids** (Luxemburg Stadt)

● **Sport für alle** - Inklusive Programme

● **Paralympic Days**



Loisirs & Sports

Charel, Julien, Nihad, Edwin



Où peux-tu faire du vélo

Tu peux faire du vélo presque partout. Même sans piste cyclable, tu peux rouler sur la route ou le trottoir. S'il y a une piste cyclable, tu dois l'utiliser. Les trottinettes et autres véhicules non motorisés sont aussi autorisés sur les pistes cyclables.

Où trouver des aires de jeux ?

Une aire de jeux se trouve rue de Strasbourg, à l'intersection avec la rue Adolphe Fischer, juste à côté de l'école et de la crèche (Foyer scolaire). Tu y trouveras des bancs et des structures d'escalade.

Dans la vallée de la Pétrusse, il y a aussi des aires de jeux, un terrain de football et beaucoup d'espace pour profiter de la nature. Des escaliers sur le boulevard de la Pétrusse te permettent d'y accéder. Ces escaliers sont indiqués sur la carte.

Où apprendre ou pratiquer la musique ?

● CAVEM École de Musique

10 Rue des Trévires, L-2628 Luxembourg

● Conservatoire de Luxembourg

33 Rue Charles Martel, L-2134 Luxembourg

● Cave à Musique

27 Rue de Hollerich, L-1741 Luxembourg



Autres activités de loisirs

● Patinage : Patinoire Kockelscheuer

● Skateparks : Pétrusse (extérieur) et Hollerich (intérieur)

● Jumpbox Trampoline Park : Contern

● YOYO Park : Parc de jeux intérieur à Hesperange

● Scouts : HoGa (Hollerich-Garer Scouten - FNEL)



Où faire du fitness ?

● Fitness extérieur :

Dans la vallée de la Pétrusse

● Fitness intérieur :

Basic Fit Gare

Quelles salles de sport existe-t-il ?

● Hall des Sports et Centre Culturel

Gare (dans le même bâtiment que l'école, rue du Commerce)

● Piscine Gare

(sous l'école, rue du Commerce)

Quels clubs sportifs existe-t-il ?

Dans le quartier de la Gare :

● Capoeira Team Luxembourg

● Karaté Club Luxembourg

● Siam Taekwondo Luxembourg

● Lacrosse Luxembourg

● Alpha Boxing Club Luxembourg

Plus d'informations sur les clubs et halls : VDL

Autres clubs à Luxembourg ville :

Athlétisme :

- CSL (Cercle Sportif Luxembourg)

Cyclisme :

- Pédale de Mühlenbach

Football :

- FC Racing
- FC Red Star
- FC Tricolore Gasperich

Gymnastique :

- Société de Gymnastique Cents-Gronn,
- Société de Gymnastique Féminine Bonnevoie

Handball :

- HC Standard

Hockey sur glace :

- Tornado Luxembourg

Volley-Ball :

- Volley-Ball Luxembourg (FIVB)

Sports adaptés aux personnes avec des besoins spécifiques

● Multi-Handi-Sport

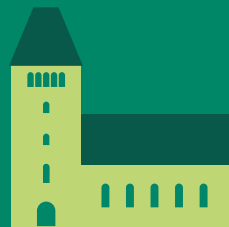
● Movin'Kids

- Programmes inclusifs dans le cadre de « Sport pour tous »

● Paralympic Days



Hilfe & Religion



Aide & Religion



Hilfe & Religion

Santiago, Tomás, Demir, Roberto



Wo kann ich Sprachen lernen?

Im Gymnasium Fieldgen kannst du **Sprachkurse** nehmen. Das Programm heißt **Babel @Fieldgen**. Siehe auf der Karte wo das Gymnasium ist und hier findest du mehr Infos: Babel @fieldgen

Gibt es ein Jugendhaus?

Ja, es gibt ein Jugendhaus in der **Michel Welter Straße**. Das heißt „**Am Quartier**“ und ist von Caritas Jeunes & Familles

Wo kann ich einkaufen?

Es gibt **Supermärkte** im Bahnhofsviertel wie, zum Beispiel:

- Cactus, Delhaize, Dafa Supermarket, O'Délices, Naturalia, ...

Es gibt auch ein **Geschäft** vom Roten Kreuz, wo es billiger ist einzukaufen, das heißt „**Buttek**“ und ist in der Michel Welter Straße nahe bei dem Jugendhaus. Hier findest du mehr Infos : Buttek.

Es gibt auch viele verschiedene **Restaurants und Imbisse** im Bahnhofsviertel.

Wo kann ich hingehen, um zu beten?

- Du kannst in die **katholische Kirche** gehen, die ist in der Dicks Straße, neben der Place de Paris. Hier findest du mehr Infos zu der Kirche Sacré-Coeur.
- Es gibt auch eine **Moschee**. Die ist im Bonnevoie-Viertel, das Viertel ist auf der anderen Seite vom Bahnhof. Hier ist die Adresse:
32 Dernier Sol – L-2543 Bonnevoie, Luxembourg

Wie kann man einer Person helfen, die den Weg nicht weiß?

Du kannst der Person den Weg weisen, indem du ihr die Karte von dieser Broschüre zeigst.

Aide & religion

Santiago, Tomás, Demir, Roberto



Où peut-on apprendre les langues ?

Le **programme Babel @Fieldgen** propose des **cours de langues** au Lycée Fieldgen. Plus d'infos : Babel @Fieldgen.

Y a-t-il une maison de jeunes ?

Oui, le centre de jeunes «**Am Quartier**», se trouve dans la **rue Michel Welter**. Il est géré par Caritas Jeunes & Familles.

Où peut-on faire des courses ?

Dans le quartier de la gare, on trouve des **supermarchés** comme

- Cactus, Delhaize, Dafa Supermarket, O'Délices, Naturalia, ...

Il y a aussi un **magasin** de la Croix-Rouge, le «**Buttek**», rue Michel Welter, proche de la maison de jeunes, pour faire des achats à moindre coût. Plus d'infos : Buttek.

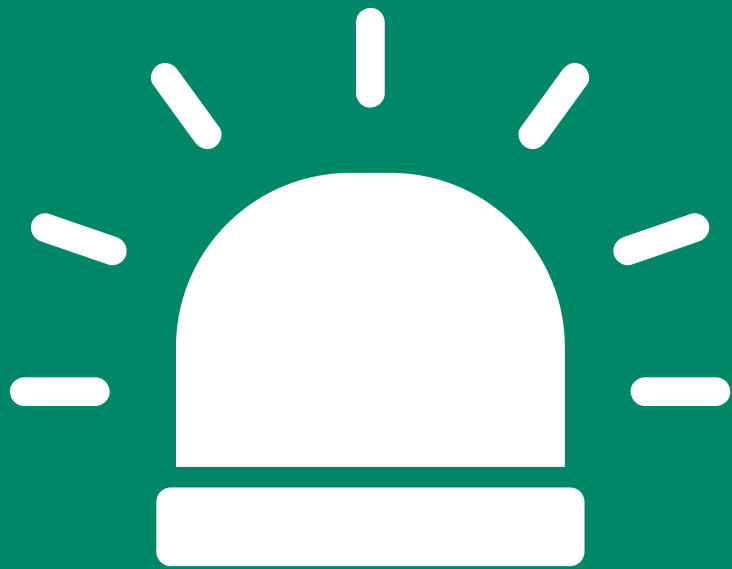
Il y a aussi de nombreux **restaurants et snacks** dans le quartier de la gare.

Où peut-on aller prier ?

- **L'église catholique Sacré-Cœur**, rue Dicks, près de la Place de Paris. Plus d'infos : Église Sacré-Cœur.
- **La mosquée** se trouve dans le quartier Bonnevoie, de l'autre côté de la gare :
32 Dernier Sol, L-2543 Bonnevoie, Luxembourg.

Comment peut-on aider une personne qui ne connaît pas le chemin ?

Tu peux l'aider en lui montrant la carte de cette brochure.



NOTFALL / URGENCES

Wen rufe ich an wenn ich einen Notfall habe?

Es gibt 2 wichtige Nummern:

113 = Polizei

112 = Ambulanz/ Krankenwagen

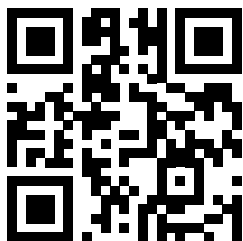
Qui contacter en cas d'urgence ?

Il y a deux numéros importants :

113 = Police

112 = Ambulance

Hier geht's zum Erklärvideo



Un grand merci aux enfants:

Maxime, Willson, Adrien, Arthur, Oscar, Charel, Julien, Nihad, Edvin, Santiago, Tomás, Demir, Roberto, Roy, Manuela, Cassandre

et à l'enseignante **Mélanie Matos da Silva**



© UP_FOUNDATION, 2024

Edité et publié par UP_FOUNDATION

Dans le cadre du projet « Friendly Guides » en collaboration avec le Service des droits de l'enfant du Ministère de l'Éducation national de l'Enfance et de la Jeunesse
Décembre 2024

Par souci de cohérence et de lisibilité de cette publication, la forme masculine est utilisée comme forme générique.

Wörterbuch / Dictionnaire

LU	FR	DE	PT	BOS	ES	EN	S/C
Moien	Bonjour	Hallo	Ola	Zdravo	Hola	Hello	Zdravo
Äddi	Au revoir	Auf Wiedersehen	Adeus	On Dovidenja	Adios	Bye	Ciao
Gudden Dag	Bonne journée	Guten Tag	Um bom dia	Dobar dan	Buen dia	Have a good day	Dobar dan
Geet et?	ça va bien	Geht es dir gut?	Tudo bem	Kako si	Como estas?	How are you	Kako si
Main Numm ass...	Mon nom est...	Mein Name ist...	Ate proxima vez	Moje ime je...	Mi nombre es...	My name is...	Moje ime je ...
Schéinen Dag	Passe une bonne journée	Guten Tag	Passa um bom dia	Dobar dan	Ten un buen dia	Have a nice day	Liebi dan
Gudd Nuecht	Bonne nuit	Gute Nacht	Onde e a linha do bus	Dobro	Buenas noches	Good night	Laku noc
Bis Muer	A demain	Bis Morgen	Ate amanha	Vidimo se sutra	Hasta mañana	See you tomorrow	Vidi mos se sutra
Wou ass d'Schoul?	Elle est où l'école?	Wo ist die Schule?	Onde é a escolha?	gdje je škola?	¿Dónde está el colegio?	Where is the school?	Kde je skola?

Friendly   Guides